

FEDISLOG,S.L.

C/5 SECTOR C CONSORCI ZONA FRANCA

EDIFICIO B NAVES 4 Y 5

08040 - BARCELONA

Aduana.....: ES000821

Ubicación...:

Depósito....:

Empresa.....:

NOTIFICACIÓN DE RECEPCIÓN DE MERCANCÍAS

Nº Orden: **203205** Unidad entrada: **84751**

Fecha entrada: **09/08/24**

Documento: **Albarán** -

Ubicación: **NAC ?**

Matricula: Contenedor:

Ref.:

Cliente: **000002 AF TRANS S.L.**

S/Referencia:

Bultos: **2 Pallets**

Peso bruto: **1.075**

Mercancía: **ARGOS GESTION S.L.**

Numeración: **N/M**

Procedencia: **ARGOS GESTION S.L.**

Destino: **ARUBA**

País: **Aruba**

Observaciones:

Detalle de medidas

Bultos	Embalaje	Peso bruto	Largo	Ancho	Alto	Mts.cubicos	Mts.cuadrados
1	Pallets	1.075	3,150	0,600	0,800	1,512	1,890
1	Pallets		2,200	1,200	2,200	5,808	2,640
2		1.075				7,320	4,530

ALBARAN 09082024

FECHA : 09/08/2024

Entregamos a:	ALMACEN FEDISLOG/AFTRANS CALLE 5-SECTOR C EDIFICIO B, NAVE 4 Y 5 SUBZONA DE LA ZONA FRANCA 08040 BARCELONA ESPAÑA	PO:RECOGIDA ARUBA
---------------	---	-------------------

UNIDADES	DESCRIPCIÓN	P. BRUTO KILOS
	PEDIDO DE ARGOS A AFTRANS REF. ARUBA	
1	CAJA 311*61*84cm	992,00
1	PALE 220*120*217cm	1.075,00
	RECOGE MERCANCIA	
	NOMBRE: ALEX LÓPEZ DNI: 47795812-H MATRÍCULA: 0186-KCD	
	LUGAR DE CARGA: P.I. CAN PRUNERA - 08759 VALLIRANA BARCELONA - SPAIN	
	TOTAL KGS.	2.067
	Recibí, Conforme	

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les cases encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1-15

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
ARGOS GESTION, S.L.U.
C/ Irla i Bosch, 5-7, entlº
08034 BARCELONA
B-61701678

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
ALMACEN FEDISLOG
CALLE 5 SECTOR C
08040 BARCELONA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
BARCELONA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)
VALLIRANA 9/8/24

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers
2 PALETS

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³
2100 kg.

PALETS
CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS À L'DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions
203205

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Estable à
Established in
VALLIRANA 9/8/24

22 **ARGOS GESTION, S.L.U.**
C/ Irla i Bosch, 5-7, entlº
08034 BARCELONA
B-61701678
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender



CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOTURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transportes, según la norma del B.O.E. 07/07/2013 - O.FOM/2861/2012

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

Ca Transport est soumis, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

Alex López Brosed
NIF: 47795812H
c. Garbí, 99
08635 St. Esteve Sesrovires
(Barcelona)
Tel. 699 60 91 97
rlmtransports@gmail.com

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

17 Bis Referencia Transportista MATRÍCULA
Vehículo Remolque o Semirremolque
Distancia Km. **0186100**

18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations
El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue / Goods received.
Lugar
Lieu
Place
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Alex López Brosed
NIF: 47795812H
c. Garbí, 99
08635 St. Esteve Sesrovires
(Barcelona)
Tel. 699 60 91 97
rlmtransports@gmail.com

*En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
*In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.